

الموازنة التشاركية مدينة بوسطن الملخص التنفيذي

ما هي الموازنة التشاركية؟

الموازنة التشاركية هي عملية ديمقراطية يقرر فيها أفراد المجتمع بشكل مباشر كيفية إنفاق جزء من الميزانية العامة، هي ممارسة تعمل على تعميق الديمقراطية، وبناء مجتمعات أقوى، وتخلق توزيعًا أكثر إنصافًا للموارد العامة حيث تبنت العديد من المدن في الولايات المتحدة، بما في ذلك نيويورك وشيكاغو ودورهام وكامبريدج وسومرفيل، عمليات الموازنة التشاركية ونفذتها لزيادة المشاركة المدنية والميزانية بين سكانها

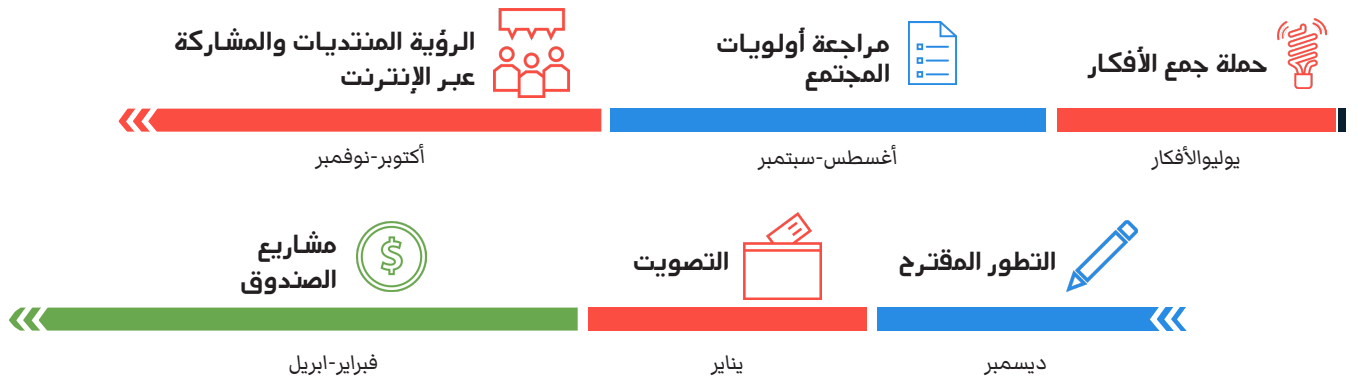
الموازنة التشاركية في بوسطن

تم إنشاء مكتب الموازنة التشاركية بموجب مرسوم في ربيع عام ٢٠٢٣، وتتمثل مهمة المكتب في توفير نقطة دخول رسمية لسكان بوسطن للمساهمة في عملية موازنة المدينة. من خلال دورات الميزانية التشاركية السنوية، سيقوم المكتب بإشراك الجمهور ورفع مستوى المشاريع التي تركز على المجتمع والتي تعزز العدالة الاجتماعية والعرقية

في دورة الموازنة التشاركية الأولى، سيتولى سكان بوسطن دورًا فعالًا في تحديد أفكار المشاريع وتشكيلها وتحديد أولوياتها لتلبية الاحتياجات المحلية مع المساعدة في إعداد الميزانية السنوية للمدينة. سيعمل المقيمون بشكل تعاوني مع مكتب الموازنة التشاركية ومجلس الرقابة الخارجية التابع له وإدارات المدينة ذات الصلة والمنظمات المجتمعية للمساعدة في تحديد أهلية وجدوى أفكار المشاريع التي يبدأها المجتمع

بالنسبة لهذه السنة التجريبية الأولى، أنشأ مكتب الموازنة التشاركية ومجلس إدارته "دليل قواعد الموازنة التشاركية" لتوفير إطار شامل ومجموعة قياسية من القواعد والعمليات لهذه المبادرة الجديدة في بوسطن

الشكل ١: الجدول الزمني لعملية الموازنة التشاركية وتواريخها لدورة الموازنة التشاركية 2024 - 2025



متى وكيف ننخرط في عملية الموازنة التشاركية

سيكون لدى سكان بوسطن طرق متعددة لمشاركة أفكار مشاريعهم مع مكتب الموازنة التشاركية. في شهر يوليو، سيطلق المكتب حملة لجمع الأفكار على مستوى المدينة ويمكن لجميع المقيمين في بوسطن الوصول إليها. يمكن تقديم الأفكار من خلال بوابة الميزانية التشاركية عبر الإنترنت، وخط هاتف الميزانية التشاركية، وشخصيًا في فروع المكتبة العامة وفي دار البلدية، وفي الفعاليات التي تستضيفها المنظمات المجتمعية بالشراكة مع المكتب.

جمع الأفكار
(يوليو 2024)



بناءً على نتائج هذه المرحلة الأولية، سيقوم مكتب الموازنة التشاركية بتقييم وتحديد أهم 10 أولوية مجتمعية بناءً على نوع وعدد الأفكار المماثلة المقدمة من السكان في جميع أنحاء المدينة.

أهلية المشروع والمعايير

تعطي عملية الموازنة التشاركية الأولوية لأفكار المشاريع التي تبني القدرات الجماعية في قضايا العدالة الاجتماعية والعرقية، ويمكن تقديم أفكار المشاريع من قبل المقيمين في مدينة بوسطن، بغض النظر عن العمر، وينبغي أن تستوفي معايير الأهلية التالية:

- تقتصر المشاريع على نفقات تدفع لمرة واحدة، ولا تؤدي إلى إنشاء وظائف دائمة جديدة؛
- قد تتضمن مقترحات المشاريع برامج وخدمات، بالإضافة إلى البنية التحتية المادية؛ التحسينات التكنولوجية، والتحسينات المجتمعية على الممتلكات العامة المملوكة للمدينة.
- مشاريع البنية التحتية على الممتلكات الخاصة أو الحكومية أو الفيدرالية ليست مؤهلة، مثل المشاريع المتعلقة بإدارة الحفظ والترفيه أو هيئة النقل بخليج ماساتشوستس.
- أفكار المشاريع المتعلقة بالبرامج والخدمات في المرافق غير المملوكة للمدينة مؤهلة.
- يجب أن تكون أفكار المشاريع قابلة للتنفيذ، وأن تكون متسقة مع سياسات المدينة وقوانينها ولوائحها الحالية ومرسوم الموازنة التشاركية؛ و
- يجب تنفيذ المشاريع أو إدارتها من قبل إدارة المدينة أو الوكالة المناسبة التي تتلقى الاعتمادات المخصصة للميزانية المباشرة.

أمثلة على الأفكار المؤهلة: برامج لتعزيز الصحة العقلية بين شباب بوسطن؛ توسيع شبكة الواي فاي المجانية في المدينة للوصول إلى المزيد من المناطق ذات الدخل المنخفض؛ فصول محو الأمية الرقمية لكبار السن لتعلم مهارات جديدة وتعزيز الروابط الاجتماعية؛ تعزيز الأماكن العامة من خلال مشاريع البنية التحتية (الفن العام، وأشجار الشوارع، والمقاعد، وما إلى ذلك). زيادة الوصول إلى الطعام الطازج والصحي من خلال برامج الحدائق المجتمعية أو التلجالات المجتمعية التي تديرها المنظمات المحلية.

أمثلة على الأفكار غير المؤهلة: دفع راتب موظف عام مقابل تقديم الخدمات؛ إصلاح أو تحسين مبنى مملوك للقطاع الخاص؛ مساعدة إحدى المؤسسات على تجديد المساحة التي تستأجرها من مالك خاص؛ مساعدة مؤسسة دينية في إصلاح أماكنها المقدسة؛ زيادة وتيرة حافلات أو قطارات هيئة النقل بخليج ماساتشوستس وزيادة المراقبة و/أو الشرطة و/أو التدابير الأخرى التي تؤثر سلبيًا وبشكل مبالغ فيه على السكان.



في منتديات الرؤية، سوف يتفاعل السكان مع إدارات المدينة ذات الصلة لمراجعة ومناقشة وتقييم جدوى وتأثير جميع الأفكار في إطار كل أولوية من أولويات المجتمع الخمسة عشر. من خلال هذه العملية، سيقوم الحاضرون في المنتدى بصياغة بيان لتحديد الشكل الذي يجب أن تبدو عليه مقترحات التصويت لكل أولوية مجتمعية. بالنسبة للمقيمين الذين لا يستطيعون حضور هذه المنتديات، سيكون هناك خيار عبر الإنترنت متاحًا لتقديم الملاحظات.

**منتديات
الرؤية
والتطوير
المقترح**
(أكتوبر - نوفمبر
2024)



سيتم الانتهاء من اقتراح الموازنة التشاركية مع بيانات المقترحات الخمسة عشر التي صاغها المقيمون من قبل مكتب الموازنة التشاركية والمجلس من خلال مراجعة ودمج التعليقات ذات الصلة عبر الإنترنت، وسيقوم المكتب وإدارات المدينة ذات الصلة بإجراء تقييم جدوى نهائي وتحديد التكاليف المقدرة لكل مقترح اقتراح.

سيتم التصويت على مقترحات الميزانية التشاركية شخصيًا وعبر الإنترنت. في اقتراح الميزانية التشاركية، سيتمكن سكان بوسطن الذين تبلغ أعمارهم 11 عامًا (أو في الصف السادس) وما فوق من اختيار ما يصل إلى خمسة (5) من إجمالي 10 مقترحًا، لكل منها مبلغ يقدر بالدولار وسيتم منح المقترحات التي حصلت على أكبر عدد من الأصوات، حتى الحد الأقصى لتمويل دورة الموازنة التشاركية المحددة، وستعلن المدينة ومكتب الموازنة التشاركية عن المقترحات الفائزة بنتائج التصويت النهائية، وسيتم مراقبة تنفيذ المشاريع من قبل مكتب الموازنة التشاركية وإدارات المدينة ذات الصلة.

**التصويت
وتمويل
المشاريع
وتنفيذها**
(يناير - فبراير
2025)



التواصل بمكتب الموازنة التشاركية

هل تبحث عن طرق للمشاركة؟ يرجى التواصل مع مكتب الموازنة التشاركية

الموقع الإلكتروني: www.boston.gov/participate

البريد الإلكتروني: pb@boston.gov

